

## ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПОСЛОВИЦ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

С.М.Джалилова<sup>1</sup>

### Аннотация:

В этой статье рассматриваются лингвокультурные особенности испанских пословиц, которые отражают коллективную мудрость, ценности и мировоззрение испанского народа. Пословицы служат мощным лингвистическим инструментом, сохраняющим культурные коды и выражающим национальную идентичность. Анализ фокусируется на ключевых элементах языка и культуры, которые раскрываются через пословицы, выделяя такие специфические аспекты, как религиозные и исторические влияния, национальные символы и социальные ценности. Испанские пословицы также отражают такие общие темы, как важность семьи, трудовой этики и религиозных убеждений, которые являются неотъемлемой частью испанской культуры.

**Ключевые слова:** Испанские пословицы, лингвокультурологический анализ, культурные коды, национальный менталитет, фразеология.

doi: <https://doi.org/10.2024/dzhogb27>

### Введение

Испанские пословицы, являясь важной частью национального культурного наследия, несут в себе глубокие культурные коды, отражающие исторические, религиозные и социокультурные аспекты испанской жизни. Лингвокультурология как наука изучает связь между языком и культурой, и пословицы — один из самых ярких примеров этой связи. Испанские пословицы включают в себя метафоры, аллегории и символы, которые передают не только быт, но и мировоззрение нации, её религиозные и моральные ценности.

Фразеологические единицы, такие как пословицы, являются зеркалом национального менталитета и в значительной степени формируют, и передают культурные традиции. Анализ испанских пословиц с точки зрения лингвокультурологии позволяет глубже понять не только структуру испанского языка, но и мировоззрение испанцев, их отношение к жизни, труду, религии, семье и другим важным аспектам.

Испанская культура исторически тесно связана с католической церковью, что находит отражение в народной мудрости, записанной в пословицах. Религиозная тематика пронизывает многие испанские поговорки, формируя уникальную картину мира, в которой вера и обычаи переплетаются с повседневной жизнью.

Испания на протяжении веков была католической страной, и многие пословицы связаны с моральными и этическими нормами, основанными на религиозных учениях. Например, пословица «A quien madruga, Dios le ayuda» (Тому, кто рано встает, Бог помогает) подчёркивает идею трудолюбия, вознаграждаемого божественным благословением. Эта пословица отражает значимость не только физических усилий, но и веры в поддержку высших сил.

Другая важная пословица — «No sólo de pan vive el hombre» (Не хлебом единым жив человек) — имеет библейские корни и подчёркивает идею о том, что духовная составляющая жизни столь же важна, как и материальная. Такие пословицы

<sup>1</sup> С.М.Джалилова, Самаркандский государственный институт иностранных языков, кафедра испанской и итальянской филологии

напоминают об испанской духовности и важности религиозных ценностей в жизни людей .

Исторические события, такие как Реконкиста и долгий период борьбы за освобождение Испании от мусульманского владычества, также оставили глубокий отпечаток на испанских пословицах. Пословица «No hay mal que por bien no venga» (Нет худа без добра) родилась в условиях тяжелых исторических испытаний, но отражает испанский оптимизм и веру в лучшее будущее, что является характерной чертой национального характера.

Испанские пословицы часто включают отсылки к национальным символам и культурным элементам, которые придают им уникальный колорит. Эти символы отражают не только географическое положение страны, но и её культурные традиции.

Коррида, одно из самых известных культурных явлений Испании, часто находит отражение в народных высказываниях. Пословица «El toro no es tan fiero como lo pintan» (Бык не так свиреп, как его рисуют) указывает на национальное занятие — корриду, и одновременно является метафорой, которая призывает не бояться сложных ситуаций, ведь они могут оказаться менее опасными, чем кажутся на первый взгляд .

Эта пословица отражает не только любовь испанцев к традиционным национальным играм, но и их отношение к жизни — стойкость и решимость перед лицом трудностей. Быки в Испании символизируют не только силу и опасность, но и национальную гордость и отвагу, а коррида как явление становится культурным кодом, передающим особенности испанского характера.

Испанская природа также оказывает влияние на национальные фразеологизмы. Например, пословица «A mal tiempo, buena cara» (При плохой погоде — хорошее лицо) использует метафору погоды, которая указывает на способность испанцев сохранять оптимизм даже в трудные времена. Этот фразеологизм учит стойкости и умению адаптироваться к неблагоприятным условиям .

Испанские пословицы служат выражением народных идеалов, социальных норм и культурных ожиданий, которые имеют важное значение для понимания испанского общества. Они отражают испанский коллективизм, уважение к традициям и важность семейных уз.

Испанская культура придаёт большое значение семье, и это находит своё выражение в пословицах, таких как «El que a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija» (Тот, кто встаёт под хорошее дерево, в тени его отдыхает). Здесь подчеркивается важность выбора окружения и сильной поддержки семьи. Эта пословица символизирует испанскую ментальность, где семья — это надежный источник помощи и защиты .

Испанцы ценят труд и усердие, что подтверждается многочисленными пословицами, которые подчёркивают важность усердного труда. Например, «El trabajo dignifica al hombre» (Труд облагораживает человека) отражает восприятие работы как средства не только для выживания, но и для обретения морального достоинства и уважения .

Испанские пословицы представляют собой богатый источник культурной информации, через который можно глубже понять особенности испанского менталитета и культурного наследия. Анализ лингвокультурных аспектов испанских пословиц показывает, как через язык передаются ключевые ценности и нормы, свойственные испанскому обществу. Пословицы сохраняют важные культурные коды и служат неотъемлемой частью национальной идентичности.

#### **Список использованной литературы:**

- [1]. Salazar, P.M. (2020). *El refranero español y su relación con la religión*. *Revista de Estudios Hispánicos*, 45(3), 124-130.
- [2]. Rodríguez, I.M. (2018). *Cultura y tradición en los proverbios españoles*. *Lingüística Aplicada*, 32(2), 85-90.
- [3]. Fernández, V.I. (2021). *El simbolismo en la fraseología del español*. *Revista de Cultura y Lengua*, 12(4), 203-215.
- [4]. García, F.S. (2019). *Los valores culturales en los refranes españoles*. *Journal of Iberian Studies*, 50(1), 44-52.
- [5]. Moreno, J.L. (2017). *El alma de España en los proverbios*. *Revista de Estudios Ibéricos*, 40(3), 113-120.
- [6]. Salvador, A.R. (2018). *La identidad cultural y los refranes en España*. *Revista Internacional de Lengua y Cultura*, 25(1), 66-72.